

In considering expanding the availability of Spanish translation to enable more members' inclusion in the business matters of Area 53 business, two items have been presented for discussion.

To have the Area Budget Reports and Proposed Budget to be available in Spanish as well as English at all assemblies and to have *The Beacon* translated into Spanish and posted on area website.

1. What do we know about our members' (and prospective members') needs, wants and preferences that relate to Spanish translation (this issue)?

(What purpose would this serve? Is it necessary? Is it helpful?)

- Spanish translation of the Beacon and Budgets would be beneficial to Spanish-speaking members and those members who are not fluent in English.
- Existing Spanish-speaking groups in the Area need this information.

2. What do we know about the resources and our vision for AI-Anon and our meetings that are relevant to the translation of these items (this issue)?

(What are our resources? Can we afford it? Do we have enough volunteers to make it happen? Do we have any background information in our archives that can help us answer this question?)

- May need a second Beacon editor or translator.

3. What do we know about our "culture" and "environment" that is relevant to this discussion? What are the implications of our choices: the pros and cons?

(How would this affect our meeting? How would this affect our fellowship? Newcomers? AI-Anon (and A.A.) as a whole? The advantages of this change might be..... The disadvantages might be...)

- If there was a Spanish edition of the Beacon it may attract newcomers and Spanish-speakers to AI-Anon.

4. What are the ethical implications of our choices? In other words—Will our decision be consistent with our spiritual principles, policies, and Twelve Steps, Traditions and Concepts?

(What are the ethical implications of our choices? Is our decision legal? Are our decisions within our spiritual principles, policies, and legacies? Does our

Service Manual provide any guidance about this issue? Will our decisions help us fulfill our primary purpose? If we decide to take an action, will it be the “right” thing to do?)

- Supports the previous Area decision to provide Spanish translation at Assemblies for a three-year period.
- Would open a door of attraction in the Spanish-speaking community.

5. What do we wish we knew, but don't?

(We might need to do some additional work or research to help us make a sound decision.)

- What are Spanish-speaking groups doing now to get this information? How are they getting the information published in the quarterly Beacons? How are they understanding the Budgets?

Respectfully submitted by East Texas Al-Anon
District 3 District Leaders participating